

出國報告（出國類別：其他）

赴越南胡志明市辦理臺灣漢學講座 報告

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：耿立群編輯

派赴國家：越南

出國期間：民國 106 年 4 月 25 日至 28 日

報告日期：民國 106 年 7 月 3 日

赴越南胡志明市辦理臺灣漢學講座 報告

摘要

配合政府在海外推展具臺灣特色的中華文化政策，國家圖書館自民國 100 年起，每年在海外辦理 6-8 場「臺灣漢學講座」，且近年來皆選擇本館建置「臺灣漢學資源中心」的合作單位進行。106 年響應政府「新南向政策」，首場「臺灣漢學講座」即安排在越南舉辦，這也是七年來首次在越南舉辦的「臺灣漢學講座」。

106 年 4 月 27 日上午在越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學舉辦的「臺灣漢學講座」，邀請國立東華大學族群關係與文化學系吳天泰教授主講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」，並由該校東方學系主任胡明光教授主持。此講座吸引了該校師生近百人聆聽。

國家圖書館於 102 年於越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學合作設立「臺灣漢學資源中心」，此行特別參訪該中心，以觀察其成效並洽談後續之合作。另亦順便參訪該校東方學系、人類學系、圖書館，以及胡志明市綜合科學圖書館、越南社會科學院南部分院圖書館等。

赴越南胡志明市辦理臺灣漢學講座 報告

目次

壹、 目的	4
貳、 過程	5
一、 辦理「臺灣漢學講座」	5
二、 參訪活動	8
(一) 參訪 USSH 東方學系、人類學系	8
(二) 參訪 USSH 圖書館和臺灣漢學資源中心	9
(三) 參訪胡志明市綜合科學圖書館	10
(四) 參觀越南社會科學院南部分院圖書館	11
參、 心得及建議	12
附錄一：「臺灣漢學講座」宣傳海報和網頁報導	15
附錄二：活動照片	19

赴越南胡志明市辦理臺灣漢學講座 報告

壹、目的

國家圖書館（以下簡稱本館）自民國 100 年起，配合政府推動「臺灣書院」，積極加強國際學術文化交流，以向海外傳布「具有臺灣特色的中華文化」。在教育部的支持下，每年在海外舉辦 6-8 場「臺灣漢學講座」，邀請知名學者演講。自 101 年起，並搭配舉辦古籍文獻展。同時，本館也開始展開海外「臺灣漢學資源中心」建置計畫，選擇全球重要圖書館或漢學研究機構合作，由本館贈送臺灣學術書刊，雙方共同推動學術活動。

由本館漢學研究中心規劃的「臺灣漢學講座」(Taiwan Lectures on Chinese Studies)，係為了向海外推廣臺灣學術研究和學術資源上的成果，邀請優秀學者赴國外演講。近年來本館舉辦「臺灣漢學講座」的地點，皆選擇設置「臺灣漢學資源中心」的合作機構共同主辦，藉以深化雙方的學術交流。

為配合政府推動「新南向政策」，今（106）年的第一場選擇在越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University—Ho Chi Minh City，簡稱 USSH）舉辦。本館於 102 年 11 月 25 日在該校圖書館設置「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies，簡稱 TRCCS)，是本館於全球合作建置 TRCCS 之第 6 個。迄 106 年 6 月止，本館已在世界 18 個國家設置了 24 個 TRCCS，遍布歐洲、美洲、亞洲和大洋洲，歐洲包括英國牛津大學、倫敦大學亞非學院，德國萊比錫大學、巴伐利亞邦立圖書館，法國里昂第三大學，荷蘭萊頓大學，比利時根特大學(Ghent University)，捷克科學院，波蘭亞捷隆大學（Jagiellonian University），拉脫維亞國家圖書館，匈牙利科學院，斯洛維尼亞盧比亞納大學（University of Ljubljana）；美洲包括美國西雅圖華盛頓大學、德州大奧斯汀分校，加拿大多倫多大學；亞洲包括日本東京大學、京都大學，韓國首爾大學、延世大學，馬來西亞馬來亞大學、拉曼大學，越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學，俄羅斯科學院東方研究所；以及大洋洲的澳洲國立大學。

106 年首場「臺灣漢學講座」，於 4 月 27 日在越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學舉辦，邀請國立東華大學族群關係與文化學系吳天泰教授主講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」，這也是「臺灣漢學講座」首度在越南舉辦。本館派國際合作組編輯兼代主任耿立群前往辦理。

在講座舉辦之前，漢學研究中心做了充分的籌備工作，包括請主講人擇定講題，提供中、英文摘要，製作海報檔和新聞稿，以電子郵件廣發當地相關研究機

構、圖書館和學者，在「漢學研究通訊電子報」刊布訊息，同時亦請合辦單位胡志明市國家大學、我駐胡志明市辦事處共同宣傳。（海報檔和網頁宣傳請見附錄一）最後準備各式文宣品、紀念品等，連同 102 年設計製作的「臺灣漢學講座」三款大小不一的布條，事先郵寄至胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學，以備活動時運用。

貳、過程

一、辦理「臺灣漢學講座」

民國 106 年由漢學研究中心規劃的第一場「臺灣漢學講座」，於 4 月 27 日（星期四）上午 9 時至 11 時 30 分，假越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（USSH）D 棟 201 室舉辦。

講座舉辦的前一日，4 月 26 日上午，我和主講人吳天泰教授即先行到 USSH，與合辦單位該校東方學系副主任阮氏瓊枝（Nguyen Thi Quynh Chi）會面，勘查會場環境和設備，同時檢視本館先行寄至該校之布條和紀念文宣品。D 棟 201 室是該校較大的會議室，講桌和投影設備齊全，聽眾席有桌椅座位約 70 席，是很理想的演講場地。我們商議妥「臺灣漢學講座」布條掛放的位置，同時將準備發放給聽眾的資料和紀念文宣品，包括這場講座演講內容中、英文摘要，漢學研究中心英文簡介、外籍學人來臺研究漢學獎助、臺灣獎助金等摺頁，以及該校準備的原子筆，一一夾入臺灣原住民圖案的透明 L 型資料夾，以便演講當日一早能較從容的就緒。

4 月 27 日上午「臺灣漢學講座」正式登場，一早該校師生就陸續坐滿了會場，主持人該校東方學系主任胡明光（Ho Minh Quang）教授遂提前 10 分鐘，於 8 時 50 分開始。胡明光教授是語言學家，研究方言，為廣州中山大學博士，他以流利的中文和越語雙聲帶主持，他揭示該校之所以選擇原住民族教育做為這場「臺灣漢學講座」之講題，是因為東南亞語系是該校東方學系研究的重點之一，而東南亞語系與臺灣原住民族有密不可分的關係，過去該校對此方面了解有限，希望藉此次的演講，成為該校研究此領域的起步，同時對促進臺越交流具有重大意義。

接著胡明光主任邀請我駐胡志明市辦事處梁光中處長致詞。梁處長從經貿、人民交流、留學生等方面，說明臺灣和越南交流之密切，包括臺灣在越南是第四大投資國，臺商在東協十國的投資中，越南占 35%；越南人目前在臺灣居住和工作人員超過 36 萬人，而越南留學生的人數逾 4500 人。種種數據顯示，越南為我國新南向政策中最重要的國家之一。而且越南除京族外，有 53 個少數民族，越南對於民族融合具有正面經驗，可供臺灣參考。

其後我亦以合辦單位代表的身分應邀致詞，向聽眾介紹本館近年來在海外推動國際交流與合作的成果，以及辦理「臺灣漢學講座」和設置「臺灣漢學資源中心」的宗旨和效益。上述致詞皆以中文進行，並由主持人胡明光主任翻譯為越南

文。

此場「臺灣漢學講座」係由吳天泰教授主講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」(The Cultural Practicing of Indigenous Education Policy in Taiwan)。吳天泰教授為美國俄亥俄州立大學人類學博士，曾任國立東華大學原住民族學院院長，目前為東華大學族群關係與文化學系教授。她的主要研究領域為文化人類學、教育人類學、原住民族教育、性別與文化，長期關心臺灣原住民族教育以及性別平等議題，規劃原住民族學院，並提供政府相關政策諮詢，曾擔任過教育部原住民族教育政策委員會委員、性平教育委員，以及行政院原住民族委員會民族教育審議委員會。

吳天泰教授以中文演講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」，並由 USSH 科學研究處副處長阮黃燕博士翻譯成越南語。吳教授首先概括介紹臺灣原住民的種類、人口和分布，原住民相關的法令，以及掌理原住民教育的中央和地方機構。目前臺灣原住民族有阿美、泰雅、排灣、布農……等 16 族，人口 54 萬餘，約占臺灣總人口數之 2%。我國訂定有憲法增修條文、原住民族基本法和原住民族教育法，以保障原住民之民族教育權，和發展原住民之民族教育文化。

有關原住民文化研究，她引用黃應貴教授的說法，分為「社會復原與文化傳統的建構 (1945-1975)」、「現代化下的變遷與持續 (1975-1987)」和「解嚴後的社會與文化實踐 (1987-)」三階段，而解嚴後的第三階段，強調以原住民為主體來了解問題，並提倡原住民文化能夠適存於現代文化。吳教授以泰雅族為例，說明原住民傳統的教育特色為：配合山林生態環境、口傳心記、合作學習；以經驗累積來認識自然、超自然與社會環境。其生活技能（男獵女織）係透過性別分工，男孩跟父親，女孩跟母親學習。其後學校教育取代了傳統機制，然傳統和現代之間有待連結，吳教授認為，應加強族群語言文化教育，讓原住民族一方面能適應現代社會生活，同時也能兼顧其族群文化傳承。

接著吳教授以自身對臺灣原住民教育的長期投入及經驗為出發點，並透過教育部所提出的「發展原住民族教育五年中程計畫」之主軸與目標，反省目前原住民族文化知識的傳授與學習過程。她說：2001 年國立東華大學設立了原住民族學院，一方面使得原住民知識體系在高等教育的系統中能加以維護並得到頌讚；另一方面，原住民學生能在高等教育中學習到在主流社會發展所需之知能。吳教授在教學時強調安置 (embodied)，鼓勵原住民學生用「族語」報告和考試，以拉近學生和祖輩的距離，加強其榮譽感。

吳教授主張研究原住民，應以原住民族文化為主體，鬆動各學門的區隔性，以呈現原住民知識整體的面貌。她提及過去對原住民教育的研究，有學者將國小不同的學科區分出 For-Them 模式（居於高位的他者代做決定，主要表現在數學與自然科的課程設計）、By-Them 模式（由原住民自主設計課程，主要適用於音樂、體育和美勞科）、Mixed 模式（混合前二種模式，以社會科和國語科為代表）。但吳教授認為無論上述哪種模式，都仍然將原住民族文化學習看成 them，她期

待在大學的開放自主課程設計下，發展出「With-Them」，進而「For-Us」之文化回應教學整合模式。

吳教授曾於 2013 年以「向部落學習」的精神，親身設計規劃東華大學的服務學習，她認為理想的服務學習應是「服務」和「學習」二者間的比重相當，她企圖同時兼顧服務部落和學生教育，以期呈現大學的存在本質和對於鄰近社區的意義。這項「向部落學習」的實驗研究計畫，是該校師生以東華大學所在地花蓮縣壽豐鄉阿美族力拿恆（Rinahem）部落為對象，透過和部落之訪談、觀察，而尋找出大學生可以服務著力之處，同時亦從中學習。他們參與觀察部落祭儀及日常固定活動，如捕魚祭、豐年祭、10 月份的巫師祭、捕鳥季，以了解其部落精神和文化；訪談部落頭目、村長和耆老，歸納出部落所需大學生的服務內容，包括老人陪伴、學童課輔及陪伴、大羽冠製作及部落觀光等。在兩年的服務學習結束後，在社區活動中心舉辦了部落成果發表會。吳天泰教授強調，部落與學院之間的合作不僅應先取得共識、進而共同規劃與執行，更必須重視資料與成果共享之重要性與必要性。

此場講座吸引了胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（USSH）東方學系、中文學系和人類學系等眾多師生參加，約達近百人，坐滿了會場，甚至還在會場後面加添座椅。該校副校長吳氏芳蘭教授、圖書館裴秋姮館長等，也特別蒞臨聆聽。吳教授演講後，該校越南學系退休教授潘氏燕雪發言，分享其感想，提出該演講內容中諸多值得越南學習之處。來自臺灣國立臺北教育大學的博士生，刻在 USSH 東方學系訪問研究的蕭文文老師，也提出她的感想和建言。

講座最後，由我播放專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的「臺灣漢學研究資源介紹」英文短片。該短片內容簡要介紹本館和漢學研究中心業務，以及海外「臺灣漢學資源中心」之建置，另宣傳「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及各學術機構建置之漢學電子資源，藉以鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，提升臺灣研究的量能。

配合講座的進行，贈送給現場聽眾的臺灣原住民圖像透明資料夾，取材自本館館藏——日據時代臺灣明信片，共製作三款，圖案分別是臺灣鄒族頭目和青年、臺灣排灣族雕刻作品、臺灣阿美族人的舞蹈和演奏杵樂的臺灣邵族婦女，正好與此場講座的主題相呼應。各款資料夾上都印製有國家圖書館、漢學研究中心的中英文名稱和網址，由於製作精美，頗受聽眾歡迎。

當日晚上回到旅館，立即撰寫此次「臺灣漢學講座」之活動報導，利用電子郵件傳送給本館同仁，上傳至國家圖書館和漢學研究中心的首頁，以及臉書上，以廣周知。此外，在徵得主講人的同意授權下，這場講座全程錄影，事後置於本館「數位影音服務系統」（<http://dava.ncl.edu.tw/>），讓全球各地有興趣者皆可透過網路，免費聆聽觀看，以擴大其效益。（活動報導和影音系統網頁畫面請見附錄一）

二、參訪活動

此行除辦理「臺灣漢學講座」外，亦參訪了胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（USSH）東方學系、人類學系和圖書館，以及胡志明市綜合科學圖書館、越南社會科學院南部分院圖書館等。

（一）參訪 USSH 東方學系、人類學系

4月26日（星期三），我和吳天泰教授赴越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學，除勘查演講會場外，並事先安排參訪東方學系、人類學系和圖書館。當天由該校東方學系兼任講師，也是臺灣教育中心行政助理溫嘉銓（Luong Gia Toan）先生全程接待。上午先參訪東方學系和人類學系。東方學系係此次臺灣漢學講座的合辦單位，副主任阮氏瓊枝在該系辦公室，向我們簡介該系。

越南有兩個國家大學，一是河內國家大學，一是胡志明市國家大學。這兩所國立大學都是由數個大學組合而成。例如胡志明市國家大學，係於1995年由胡志明市的多家大學合併而成，現包含六所成員大學：工科學（University of Technology）、理科學（University of Sciences）、人文社會科學大學（University of Social Sciences & Humanities）、國際大學（International University）、資訊科技大學（University of Information Technology）、經濟與法律大學（University of Economics and Law）。

胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（USSH）東方學系（Faculty of Oriental Studies），成立於1994年，原為胡志明市大學之亞洲學系（Department of Asian Studies under Ho Chi Minh City University）。該系旨在培養學生具備對亞洲地區的基本認識和外語能力，以及鑽研其所修習特定國家之歷史、地理、文化、經濟、政治和國際關係。目前東方學系有澳大利亞、中華、阿拉伯、泰國、印尼、印度等六個學部；原亦包括日本和韓國，現已獨立成系。東方學系共有45位老師，包含3位教授，4位博士和14位碩士，多半都在國外獲得學位。每屆招收學生180名，但並非平均分布於六個學部，而是以澳大利亞和中華學部學生人數較多。目前只有大學部和碩士班，正爭取設立博士班，可望在下學年成立。

USSH 相當重視地域研究，除東方學系外，亞洲方面另有越南研究學系（Faculty of Vietnamese Studies）、中文系（Faculty of Chinese Linguistics and Language）、日本研究學系（Faculty of Japanese Studies）和韓國研究學系（Faculty of Korean Studies）。歐美方面則有英文系（Faculty of English Linguistics and Language）、法文系（Faculty of French Linguistics and Language）、德文系（Faculty of German Linguistics and Language）、西班牙文系（Department of Spanish Linguistics and Language）、義大利文系（Department of Italian Linguistics and Language）和俄文系（Faculty of Russian Linguistics and Language）。

由於吳天泰教授研究人類學，希望能與越南的人類學系交流，所以本館事先即代為連繫拜會該校人類學系（Faculty of Anthropology）。上午 10 時，由溫嘉銓老師陪同，我們先在會議室（D 棟 201 室），與人類學系副主任范清雄（Pham Thanh Duy）教授會談，他在日本獲得博士學位，研究海洋人類學。USSH 人類學系包括大學部、碩士班和博士班，另外還有進修部；目前該系有 15 位專任老師，包含 2 位教授，8 位博士，4 位碩士和 1 位學士，以及 400 名學生（每屆大學部招生約 80 名）。該系的主要研究領域有四項，即文化人類學、發展人類學、觀光人類學和經濟人類學。范教授說吳天泰教授是首次造訪該系的臺灣人類學者，而吳教授則對越南的人類學系如此蓬勃發展驚歎不已。會談後去參觀人類學系辦公室，四壁書櫃中有教授們捐贈的圖書，還有著名人類學家的照片置於書櫃頂端，讓師生見賢思齊。

（二）參訪 USSH 圖書館和臺灣漢學資源中心

下午 2 時 15 分，在溫嘉銓老師和該校國際事務及發展處 Ho Thuy Minh 小姐陪同下，我和吳天泰教授搭乘小型校車，前往胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（USSH）之第二校區，參觀圖書館。第二校區位於 Thu Duc district 大學城，距離位於第一郡市中心的第一校區約 20 公里，車行約 35 分鐘。

圖書館館長裴秋姮（Bui Thu Hong）女士和同仁們，都身著襖袋（越南傳統長衫）盛裝接待。我們先到「臺灣漢學資源中心」參觀和座談，由溫嘉銓老師協助翻譯。

本館和 USSH 合作設立的「臺灣漢學資源中心」，係於民國 102 年 11 月 25 日簽約啟用，當年本館贈送臺灣出版之漢學和臺灣研究相關圖書 496 種 576 冊，其後逐年贈送新近出版之優質好書，目前已達千餘冊。USSH 以一專室陳列這批書籍，室內還有閱覽長桌，方便讀者利用。我們即在此室座談，洽詢雙方合作的實際狀況和有無需加強改進之處。據裴秋姮館長表示，這批圖書不僅開放給全校師生閱覽，甚至校外人士皆可利用；對於豐富該校的中文館藏大有助益，也為該校相關學系的師生提供了珍貴的研究資源，因此十分感謝本館。惟由於該圖書館員工不諳中文，所以在編目上，雖然本館已提供符合國際標準的機讀編目資料予 USSH，但該圖書館仍需要靠該校東方學系的協助。

接著參觀整個圖書館。USSH 之圖書館，全名是圖書館和資訊中心（Library and Information Center of USSH），在該校的第一和第二校區都有館舍；現有藏書計 8 萬 6 千餘種，20 萬餘冊，報紙 72 種和期刊 593 種，另有 5 個書目資料庫和 16 個全文資料庫；開放時間為週一至週五：上午 7:30 至下午 8:00，週六：上午 7:30 至下午 5:00。兩個校區的圖書館各有約 10 萬冊的藏書，第一校區的圖書館主要服務該校老師和研究生，包括有數量龐大的古書和漢喃資料；第二校區的圖書館則主要以大學部學生為服務對象，所以收藏很多教科書類的圖書，且複本極多，以供教學之需。另每個學系都有小圖書室，一些研究中心（如中國研究中心、宗教研究中心、韓國研究中心等）也有書櫃，蒐藏其特定領域的圖書。目前該大

學圖書館和資訊中心與校內少數學系和中心的書目有連線，例如人類學系、海洋島嶼中心，但尚未普及到各學系圖書室。較為特別的服務項目是圖書館可代為查找特定主題書單，但需收費，每筆 2000 越南盾（約合新台幣 3 元）。

閱覽大廳當日上午辦理過圖書館利用說明會，而一側角落正舉辦有關解放的書展，此係配合越南 4 月 30 日之統一日（按 1975 年 4 月 30 日北越在越戰中獲勝，統一越南，建立「越南社會主義共和國」），而舉辦的展覽活動。值得注意的是，在閱覽大廳的另一側舞台上，設有「韓國之窗」（Window on Korea），此為韓國國會圖書館捐贈的，牆面上有三幅韓式繪圖做裝飾，十分醒目。除圖書外，也收藏很多影音資料，包括流行文化的韓劇、歌曲等，可見其多元性和近年來韓流之威力。

（三）參訪胡志明市綜合科學圖書館

4 月 27 日下午，結束了「臺灣漢學講座」和會後餐敘後，我和吳天泰教授在 USSH 阮黃燕副處長的陪同下，參訪胡志明市綜合科學圖書館（General Sciences Library），由該館館藏發展部主任陳氏環英（Tran Thi Hoan Anh）女士接待。

胡志明市綜合科學圖書館成立於 1868 年（時為法國殖民時代），初名交趾支那文件圖書館（Documentation Library of the Government of Cochinchina），至 1882 年轉型為公共圖書館，名為西貢圖書館（Library of Saigon）。在 1975 年越南統一前，它是南越的國家圖書館，1978 年改為今名。目前它是越南第二大的圖書館，僅次於位於首都河內的越南國家圖書館。

綜合科學圖書館主要服務胡志明市的市民，總館下有 24 個區圖書館，並為越南南部的 21 個省級圖書館提供專業培訓支援。該館館藏總計 190 萬冊（件），包括 50 萬冊圖書、7,453 種期刊報紙（其中 650 種為現刊）、3,778 份微縮膠捲以及其他錄影帶、光碟、圖片、音樂和地圖等資源，也開發了適合視障者使用的館藏、服務和相關培訓專案。綜合科學圖書館還為越南全國 64 家省級圖書館製作並發行有聲讀物，近 60 萬讀者因此受益。

本館與胡志明市綜合科學圖書館有長久的合作關係，雙方互為圖書交換單位；本館曾於 2009 年邀請該館館長來臺參訪交流，而該館也曾派副館長及一名館員於 2010 年至本館參加為期約二週的古籍保存及維護課程。此次參訪，原為該館副館長要親自接待，但因他臨時外出開會，故改由館藏發展部陳氏環英主任接待導覽，她一再表示感謝本館長期以來交換贈書，大為豐富了該館的中文館藏，並希望日後能進一步開展兩館間的合作交流。我也當面邀請她和該館同仁參加本（2017）年 10 月 30 日至 11 月 3 日，在本館舉辦的「國家記憶與檔案管理國際培訓研習會」，此研習會係本館為國際圖書館專業館員所辦的研習班，自 2009 年開始，每兩年舉辦一次，今年已是第五屆。事後得知，該館館長和陳氏環英主任都報名了此研習會；USSH 裴秋姮館長亦然。

該館設有一般閱覽室、兒童閱覽室、漢喃專室、保存修護室、行動圖書館、

視障資料室等。較特別者為入口處有一間名為 **S. Hub** 的閱覽室，裝潢頗為新穎，內裡有舒適的單人座沙發，有活動式的圓形小几和 κ 形長椅組合，亦有類似和室的木板和座墊，可供讀者自由席地而坐。顯然此種多用途、講求舒適自由的研究討論室（西方多稱為 **research commons** 或 **scholar commons**），已蔚為全球圖書館的潮流。另有一間閱覽室，名為 **PHONG DOC DOANH NHAN**，係當地最大的咖啡廠商—中原咖啡捐贈的，其內藏書多為財經類圖書。在圖書館普遍經費不足的情況下，和企業合作或募款，似亦為常見的雙贏策略。

陳氏環英主任帶我們參觀了古籍修復和數位化的工作室，有數台各種形式的掃描機，也有工作人員進行著電腦校正和編製 **Matadata** 等數位化工作，另有一組同仁負責古籍之修裱，其中一位曾至臺北本館學習過，見面分外親切。綜合科學圖書館針對漢喃資料等古籍修復後數位化，但因該館能讀古漢喃文的館員不多，需靠和胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學合作，才能進行 **Matadata** 等資料詮釋工作。據云，現因漢喃資料乏人研究，越南政府以免學費政策來鼓勵此方面的研修。

接著參觀特藏室，陳列有阮朝王室的詔令，該館刻在全國各地進行蒐羅，也做仿真複製。陳列的一幅複製品是「嗣德參拾參年拾壹月貳拾肆日」頒布的詔令，全部文字皆為中文，和我們習見的中國歷代帝王詔書大同小異。此為阮朝第四位國王嗣德帝的詔書，嗣德帝（1829-1883，在位 1847-1883）即阮翼宗，名阮福時，嗣德三十三年為西元 1880 年，時為清光緒六年。在嗣德帝任內，法國逐步入侵越南；1882 年，因貿易糾紛法國再次入侵北圻，清朝出兵干涉，導致了次年中法戰爭爆發。由此可見越南早期為中國的藩屬，亦為東亞漢字文化圈的一員。特藏室門口掛著「文以載道」的橫幅，十分貼切又寓意深遠。

由於本館近年來在臺灣各地公共圖書館設立「區域資源中心」和「分區資源中心」，選購好書供其典藏，以便全國民眾閱覽。收藏的重點之一即為東南亞語文的圖書，以應臺灣龐大的新住民和移工之閱讀需求。此行順便詢問越南有無合適的代理商可代購越南出版的圖書，經詢陳氏環英主任，得知胡志明市綜合科學圖書館和美國國會圖書館有合作關係，他們替國會圖書館選擇並代購越南出版圖書，且經由此管道，據云可免關稅。本館日後或亦可循此途徑，一方面有越南專業館員選書，應較臺灣之代理商更能掌握書訊和圖書品質，另一方面亦較能節省公帑。此為這次參訪額外的收穫。

（四）參觀越南社會科學院南部分院圖書館

4 月 27 日下午，參訪完綜合科學圖書館後，接著參觀越南社會科學院南部分院圖書館，可惜到達時已 4 時 30 分，接近其下班時間，只能匆匆瀏覽一下。

越南社會科學院（**Vietnam Academy of Social Science**）是直屬越南政府的社會科學研究機構，其任務為研究國家的前景、戰略及開發政策等。於 1953 年初創時是為歷史地理文學研究所，60 餘年的發展下數度更名，迄 2013 年始用現名。越南社會科學院位於越南首都河內，下轄越南經濟（**Vietnam Institute of**

Economics)、社會、心理、哲學、國家與法律 (Institute of State and Law)、人文地理、文學、歷史、語言學、考古學、文化研究、人類學、漢喃研究 (Han-Nom Studies)、宗教研究、家庭與性別研究、世界經濟與政治、東北亞研究、印度與西南亞研究、美國研究、中國研究、東南亞研究、歐洲研究、非洲與中東研究……等數十個研究所，以及越南民族學博物館、社會科學出版社等。在南部越南第一大城胡志明市，社會科學院也設有南部分院。

越南社會科學院南部分院圖書館警衛森嚴，由於 USSH 阮黃燕副處長已先行替我們預約，所以有一館員領我們入內參觀。該館圖書皆採閉架方式，收藏在書庫中，該館員特打開書庫讓我們瀏覽，古書不少，有純漢字書寫的越南古書，亦有漢喃文字的古書。該館也進行數位化，據云有關漢喃資料已數位化了 2000 影幅。在閱覽室外陳列了數排卡片目錄櫃，是較為特殊的景像；因為自圖書館以機讀方式編目以後，館藏圖書多以電腦查檢，加以圖書館空間有限，所以世界各國的圖書館早已逐漸淘汰卡片目錄櫃了。據該館導覽的館員稱，這是因應越南社會科學院南部分院一些資深學者的需求而保留，該館採線上公用目錄查詢 (OPAC) 和卡片目錄檢索雙軌並行的方式調閱圖書。

參、心得與建議

國家圖書館和漢學研究中心配合政府宣揚具有臺灣特色的中華文化政策，近年來致力推動臺灣研究及漢學研究國際交流，民國 100 年開始在海外舉辦「臺灣漢學講座」和古籍文獻展，並設置「臺灣漢學資源中心」，以建立交流平台，呈現並推廣臺灣與漢學研究成果。106 年為響應政府「新南向政策」，首場「臺灣漢學講座」即選擇在越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學舉辦，邀請國立東華大學吳天泰教授演講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」，吸引了該校師生近百位到場聆聽，可謂十分成功圓滿。

綜觀此行赴越南胡志明市辦理「臺灣漢學講座」及參訪活動，有幾項心得與建議，分述如下：

1. 首次在越南舉辦「臺灣漢學講座」，對新南向政策的推動，具有正面意義。

本館自民國 100 年開始在海外辦理「臺灣漢學講座」，每年舉辦 6-8 場，迄今 (106) 年 4 月在越南舉辦的這場，係「臺灣漢學講座」開辦以來的第 41 場，也是在越南舉辦的首場，自有其開創性的意義。

這場講座的主題係臺灣原住民族教育政策，是應合辦單位胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學東方學系要求而設定的。據該系主任胡明光教授表示，他之所以會選定這樣的主題，是因為越南雖然係多種民族組成的國家 (京族為主，另有 53 種少數民族)，但大多數越南人都生長在單一語系環境，而東方學系的學生每年都會在外地做一個月的田野調查，這時難免產生面對不同族群之文化衝擊，更何況東方學系學生日後的發展必然是走出越南，與國際交流；再者，臺灣原住民屬南島語系，與越南有相當程度的文化關聯，而臺灣的原、漢關係亦值得了解與借鏡。因此他希望透過此次講座，讓該系師生認識臺灣的原住民，體會

和不同族群相處之道，同時藉此開創該系在此領域的研究。吳天泰教授的講題是「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」，內容包含理論和實務，正切合該校的需求，因此吸引眾多師生聽講，連該校副校長吳氏芳蘭教授都蒞臨且專心聆聽。

在講座進行的設計上，此次亦有獨到之處。本館以往在海外各地辦理「臺灣漢學講座」，多半以英語演講，這對非英語系國家的聽眾，多少有未能全面理解的問題。這次在越南的講座，USSH 要求講者以中文演講，由該校安排越南語翻譯；如此在漢學研究中心邀約講者時，不必顧慮其英語能力，且講者以母語演講，也能淋漓盡致地完整表達其想法。這次講座 USSH 安排該校科學研究處副處長阮黃燕博士翻譯，她曾留學臺灣長達八年，在國立成功大學中文系獲得碩士和博士學位，因此中文造詣極佳，透過她的翻譯，讓聽眾們能充分掌握了解演講內容。

值此政府大力推動「新南向政策」之際，本館首度在越南舉辦「臺灣漢學講座」，且為今（106）年的第一場，不僅有宣示性的正面意義。而且在主題的選定、演講流程的安排上，都經與合辦單位胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學東方學系充分溝通，具開創性的獨到設計，且成效良好，此為日後雙方的合作交流，奠定了更穩固的基石。

2. 國際交流與合作，需長期持續的進行。

此次「臺灣漢學講座」之所以在越南順利的舉辦，主要原因是早在民國 102 年，本館即在胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學設置了「臺灣漢學資源中心」，每年贈送該校臺灣出版臺灣研究和漢學研究相關優質圖書，迄今已逾千冊，以豐富其中文館藏，裨益該校相關研究的進行。而雙方合作舉辦學術活動，亦為「臺灣漢學資源中心」合作協議書之重要內容之一。因此今（106）年當本館提出合辦「臺灣漢學講座」時，獲得該校立即同意，且全力配合各種細節的安排，在宣傳上也做了十足的努力，主講人吳天泰教授和我赴越南辦理這場講座，都感受到該校的熱誠和歡迎之意。

另在參訪越南胡志明市綜合科學圖書館時，更能體會長期維持合作關係的重要性。本館國際合作組職司出版品國際交換業務，數十年來不間斷的和世界各國重要圖書館進行書刊交換，長年和 80 多個國家 600 多個交換單位合作；而綜合科學圖書館即為本館重要友好的交換單位之一。參訪時陳氏環英主任特別帶我們去看歷年來本館贈送給該館的圖書，真是琳瑯滿目，數量繁多，所以陳主任一再地向本館致謝，並表達願與本館進一步地拓展人員交流等合作。

除了圖書館之間的交流合作外，本館漢學研究中心自民國 78 年起實施「外籍學人來臺研究漢學獎助」，99 年開始又接受外交部委辦，執行「臺灣獎助金」（Taiwan Fellowship）的行政作業和接待事宜。上述二獎助係提供機票和每月研究補助費，獎助世界各國的臺灣研究和漢學研究的學者，來臺做三個月至一年的研究。迄今二項獎助案曾錄取越南學者 27 位來臺研究，對促進臺越學術文化的交流，具有實質和長遠的作用。

總而言之，進行國際合作與交流，並非一蹴可及，也不是喊喊口號就能達標；

必須靠長久持續的努力經營，靠彼此互惠的實質做法，滴水穿石，日久自然產生成效。

3. 臺灣漢學資源中心的選書，可更多元性。

國家圖書館自民國 101 年開始，陸續選擇世界各國重要大學或漢學研究機構，合作建置「臺灣漢學資源中心」(TRCCS)，迄 106 年 6 月止，本館已在 18 個國家設置了 24 個 TRCCS，遍布歐洲、美洲、亞洲和大洋洲，其中不乏名校，如英國牛津大學、荷蘭萊頓大學、法國里昂第三大學、美國西雅圖華盛頓大學、加拿大多倫多大學、日本東京大學、京都大學，韓國首爾大學、馬來西亞馬來亞大學、澳洲國立大學等。對於海外建置的 TRCCS，本館每年精選臺灣出版的漢學和臺灣研究相關學術論著贈予合作單位，也將本館和臺灣學術機構建置的一些相關資料庫，以鎖定 IP 的方式，開放 TRCCS 利用。

過去針對 TRCCS 的贈書，多以學術論著為主，以服務該合作機構從事漢學或臺灣研究的師生。此次參訪越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學圖書館，發現該校 TRCCS 是設立在第二校區的圖書館，而此圖書館的藏書係以大學部的學生為主要服務對象（適合老師和研究生的圖書收藏在第一校區的圖書館），加上看到該校「韓國之窗」專區，韓國國會圖書館捐贈的除圖書外，還有很多影音資料，如韓國的流行音樂和韓劇等，這些勢必會更受越南大學生歡迎，也是他們了解韓國容易入手的管道。因此我認為，日後本館對於 TRCCS 的選書似應更有彈性、更多元，可因地制宜，適度加入一些影音資料，甚或是流行文化的素材，如小說、散文等文學作品，或能代表臺灣文化的戲劇、音樂、舞蹈等，以便 TRCCS 服務的對象能擴大範圍，除專業研究者外，合作大學的一般師生也能藉此對臺灣多一些認識，增強其效益。

參考資料

1. 越南胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學 (University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University—Ho Chi Minh City, 簡稱 USSH) 網頁，網址：<http://en.hcmussh.edu.vn/>
2. 上海圖書館網頁—合作伙伴—越南胡志明市科學圖書館，網址：<http://cnki.digilib.sh.cn/Default.aspx?tabid=110&language=zh-CN&id=166>
3. “Old Saigon Building of the Week – Ho Chi Minh City General Sciences Library, 1970”，見於 Historic Vietnam: Tim Doling's heritage portal 網頁，網址：<http://www.historicvietnam.com/general-sciences-library/>
4. 越南社會科學院 (Vietnam Academy of Social Science) 網頁，網址：<http://en.vass.gov.vn/noidung/gioithieu/Pages/gioi-thieu.aspx>



Taiwan Lectures on
Chinese Studies
臺灣漢學講座

臺灣原住民族教育政策的文化實踐

- **講者：吳天泰教授**
東華大學族群關係與文化學系
- **時間：2017年4月27日（週四） 09:00-11:00**
- **地點：越南胡志明市國家大學人文與社會科學大學，D棟201室**
10-12 Dinh Tien Hoang, Ben Nghe Ward, District 1, HCMC

簡介目前臺灣原住民族教育政策與文化實踐的經驗，透過「發展原住民族教育五年中程計畫」之主軸與目標，反省目前原住民族文化知識的傳授與學習過程。尤其是針對高等教育的原住民族文化課程，提出「With-Them」，進而「For-Us」之文化回應教學整合模式。以向部落學習的精神進行教學、研究與服務。透過作者之研究說明部落與學院之合作關係：應先取得共識、進而共同規劃與執行，以及資料與成果共享之重要性與必要性。

主辦單位：
中華民國（臺灣）國家圖書館、漢學研究中心
越南胡志明市國家大學人文與社會科學大學



國家圖書館
National Central Library
<http://www.ncl.edu.tw>



漢學研究中心
Center for Chinese Studies
<http://ccs.ncl.edu.tw>



「臺灣漢學講座」越南胡志明市國家大學場海報

最新消息 中心概況 閱覽服務 專題資料庫 漢學研究 漢學研究通訊 學人獎助 學術活動 通訊電子報 中心出版品 網路資源 聯絡信箱	最新消息 <p>「臺灣漢學講座」邀請吳天泰教授於越南胡志明市國家大學人文與社會科學大學演講</p> <p>講題：臺灣原住民族教育政策的文化實踐 (The Cultural Practicing of Indigenous Education Policy in Taiwan)</p> <p>時間：2017年4月27日 (週四) 09:00-11:00</p> <p>主講人：吳天泰教授 (東華大學族群與文化學系教授)</p> <p>地點：越南胡志明市國家大學人文與社會科學大學，D棟201室</p> <p>主辦單位：國家圖書館、漢學研究中心、越南胡志明市國家大學人文與社會科學大學。</p> <p>內容簡介： 「臺灣漢學講座」係國家圖書館漢學研究中心配合政府推動「臺灣書院」在海外舉辦之學術活動，以呈現臺灣與漢學研究成果，並宣揚具有臺灣特色的中華文化。自2011年起每年皆在海外舉辦六至七場「臺灣漢學講座」。本年度首場講座與越南胡志明市國家大學人文與社會科學大學合作辦理。</p> <p>摘要： 簡介目前臺灣原住民族教育政策與文化實踐的經驗，透過「發展原住民族教育五年中程計劃」之主軸與目標，反省目前原住民族文化知識的傳授與學習過程。尤其是針對高等教育的原住民族文化課程，提出「With-Them」，進而「For-Us」之文化回應教學整合模式。以向部落學習的精神進行教學、研究與服務。透過作者之研究說明部落與學院之合作關係：應先取得共識、進而共同規劃與執行，以及資料與成果共享之重要性與必要性。</p> <p>Abstract: This lecture will discuss the making of the indigenous education policy and the experience of cultural practice in Taiwan. Prof. Wu reviews the teaching and learning process of indigenous cultural knowledge through the official Five-Year Medium-Term Program to Develop Indigenous Education (發展原住民族教育五年中程計劃). She provides the “Culturally Responsive Teaching” model (文化回應教學整合模式), which emphasizes the process beginning with “With-Them” and ending with “For-Us,” as an effective teaching method in higher education. This model means to teach, to research, and to serve with the intention of learning from the indigenes. Prof. Wu demonstrates with case studies that the cooperation between the indigenes and the academia has to be built upon mutual</p>
---	---

漢學研究中心將「臺灣漢學講座」訊息刊布於網頁最新消息

http://ccs.ncl.edu.tw/ccs_detail.aspx?sn=264



駐胡志明市台北經濟文化辦事處

回首頁 | 網站導覽 | RSS訂閱說明 | 聯絡我們 | Language ~ | A A A

請輸入關鍵字

重要消息
臺灣政府新聞
臺灣焦點新聞

瀏覽路徑: [回首頁](#) > [最新消息](#) > [本處新聞](#)

「臺灣漢學講座」活動將於2017年4月27日假胡志明市人文社會科學大學舉辦

張貼日期: 2017-04-18





國圖於越南舉辦臺灣漢學講座 促進學術交流

2017年首場國家圖書館漢學研究中心於海外舉辦之「臺灣漢學講座」將於設有「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resources Center for Chinese Studies, 簡稱TRCCS)之越南胡志明市國家大學社會科學與人文大學(University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University—Ho Chi Minh City)舉行。4月27日邀請東華大學族群與文化系吳天泰教授，以自身對原住民族教育的長期投入為出發點，演講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」。

為促進國際漢學交流，傳播臺灣豐富文化能量，展現優質研究成果，國家圖書館漢學研究中心長期以來與國際知名學術機構或大學合作，設立TRCCS，目前已於世界各地設立23處據點。每年舉辦6到8場「臺灣漢學講座」，此次舉辦演講，希望透過學術文化交流，促進臺灣與東南亞地區能有更緊密的互動與合作關係。

[越南場次臺灣漢學講座海報](#)

駐胡志明市辦事處協助宣傳，將講座訊息張貼於網頁最新消息

<http://www.roc-taiwan.org/vnsgn/post/10418.html>



本(2017)年4月27日上午9時,國家圖書館漢學研究中心與越南胡志明市國家大學社會科學與人文大學(University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University—Ho Chi Minh City)合作,假該校舉辦今年首場「臺灣漢學講座(Taiwan Lectures on Chinese Studies)」,邀請國立東華大學族群關係與文化系吳天泰教授,主講「臺灣原住民教育政策的文化實踐」。

這是「臺灣漢學講座」首次在越南舉辦,合辦單位越南胡志明市國家大學社會科學與人文大學,為國家圖書館於2013年在海外設置「臺灣漢學資源中心(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)」的合作單位之一。

主講人吳天泰教授為美國俄亥俄州立大學人類學博士,目前任職於東華大學原住民族學院族群關係與文化學系。她的主要研究領域為文化人類學、教育人類學、原住民族教育、性別與文化。吳教授長期關心臺灣原住民族教育以及性別平等議題,並投入規劃原住民族學院,以及提供政府相關政策諮詢。

吳天泰教授以中文演講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」,並由胡志明市國家大學科學研究處副處長阮善基博士翻譯成越南語。吳教授

會後立即將活動報導刊布於國家圖書館(上圖)及漢學研究中心(下圖)首頁

http://www.ncl.edu.tw/information_236_7239.html

漢學研究中心
Center for Chinese Studies

■ 中文 ■ English ■ 網站導覽 ■ 回首頁

Google 自訂搜尋 搜尋

最新消息
中心概況
閱覽服務
專題資料庫
漢學研究
漢學研究通訊
學人獎助
學術活動
通訊電子報
中心出版品
網路資源
聯絡信箱

活動報導

「臺灣漢學講座」邀請吳天泰教授於越南演講臺灣原住民教育政策

本(2017)年4月27日上午9時,國家圖書館漢學研究中心與越南胡志明市國家大學社會科學與人文大學(University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University—Ho Chi Minh City)合作,假該校舉辦今年首場「臺灣漢學講座(Taiwan Lectures on Chinese Studies)」,邀請國立東華大學族群關係與文化系吳天泰教授,主講「臺灣原住民教育政策的文化實踐」。

這是「臺灣漢學講座」首次在越南舉辦,合辦單位越南胡志明市國家大學社會科學與人文大學,為國家圖書館於2013年在海外設置「臺灣漢學資源中心(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)」的合作單位之一。

主講人吳天泰教授為美國俄亥俄州立大學人類學博士,目前任職於東華大學原住民族學院族群關係與文化學系。她的主要研究領域為文化人類學、教育人類學、原住民族教育、性別與文化。吳教授長期關心臺灣原住民族教育以及性別平等議題,並投入規劃原住民族學院,以及提供政府相關政策諮詢。

吳天泰教授以中文演講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」,並由胡志明市國家大學科學研究處副處長阮善基博士翻譯成越南語。吳教授首先概括介紹臺灣原住民的種類、人口和分布,原住民相關的法令,以及掌握原住民族教育的中央和地方機構。接著以自身對臺灣原住民族教育的長期投入及經驗為出發點,並透過教育部所提出的「發展原住民族教育五年中程計畫」之主軸與目標,反省

http://ccs.ncl.edu.tw/act_detail.aspx?sn=151

國家圖書館 數位影音服務系統
Digital Audio Visual Archive System

| 首頁 | 網站導覽 | 相關網站 | 連絡我們 | 國圖首頁 | 行動版 | English | RSS

• 進階查詢 • 熱門點播 • 最新上架 • Live節目表 • 使用說明 • 常見問答

快速查詢 請輸入關鍵字 全部 全部 搜尋

電視新聞
戲曲節目
廣播節目
戲劇節目
人物傳記
紀錄片
留聲迴音
人文關懷
文學藝術
寰宇世界
健康人生
財經管理
公益影片
活動論講

臺灣原住民族教育政策的文化實踐 [更多內容](#)

著者：吳天泰教授主講；
出版者：國家圖書館
出版/播出日期：2017/04/27
發音：國語
集數：全一集
時間：2小時12分
點播人次：291
推薦人次：0
關鍵字：原住民族;教育政策;
授權使用範圍：網際網路公開傳輸
來源：越南胡志明市國家大學社會科學與人文大學拍攝
[2]220.135.181.215

播放 預覽

我要推薦 建立標籤 轉寄好友 意見回饋

若無法正常瀏覽影片請點選[這裡](#) 影片下載

引用：<http://dava.ncl.edu.tw/Metadata1> 複製

標籤： MORE

「臺灣漢學講座」全程錄影，在主講人授權下，置於本館數位影音服務系統，以增強其效益

<http://dava.ncl.edu.tw/metadatainfo.aspx?FunType=0&ID=635247>

附錄二、活動照片



「臺灣漢學講座」由胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學 (USSH) 東方學系主任胡明光教授主持



耿立群代表主辦單位國家圖書館漢學研究中心致詞



駐胡志明市台北經濟文化辦事處梁光中處長應邀致詞



「臺灣漢學講座」邀請國立東華大學吳天泰教授演講「臺灣原住民族教育政策的文化實踐」



演講以中文進行，由 USSH 科研處副處長阮黃燕博士翻譯成越南語



胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學吳氏芳蘭副校長（左二）亦出席本次講座



會場布置有「臺灣漢學講座」布條和海報



聽眾出席踴躍，USSH 師生近百人參加



聽眾坐滿會場，還臨時加座椅



USSH 越南系退休教授潘氏燕雪提問討論



USSH 贈花和紀念禮品給主講人吳天泰教授（中），由潘氏燕雪（左）和胡明光教授代表致贈



吳天泰教授贈送其著作予 USSH，由圖書館裴秋姮館長（右）代表接受



會後合影，右起：胡明光主任、臺北經濟文化辦事處歐季曦教育秘書、吳天泰教授、梁光中處長、潘氏燕雪教授、耿立群



胡志明市國家大學所屬人文及社會科學大學（USSH）校門口



耿立群和吳天泰教授（右）參訪 USSH 東方學系，由該系副主任阮氏瓊枝（左）接待



參訪 USSH 人類學系，與副主任范清雄教授（左）唔談



USSH 人類學系辦公室，范清雄副主任（左起）、吳天泰教授和耿立群合影



國家圖書館在 USSH 設置的「臺灣漢學資源中心」，位於該校大學城第二校區，專室門口有明顯的招牌



在 USSH 圖書館「臺灣漢學資源中心」，與該校圖書館人員座談



USSH 圖書館裴秋姮館長（右一）率館員盛裝著越南傳統襖袋接待吳天泰教授（左一）和耿立群（右二）



參觀 USSH 圖書館，閱覽大廳一側正舉辦紀念越南統一日的主題書展



合影於 USSH 圖書館「韓國之窗」（Window on Korea）



USSH 圖書館「韓國之窗」除圖書外，陳列展示不少韓國流行文化的影音資料



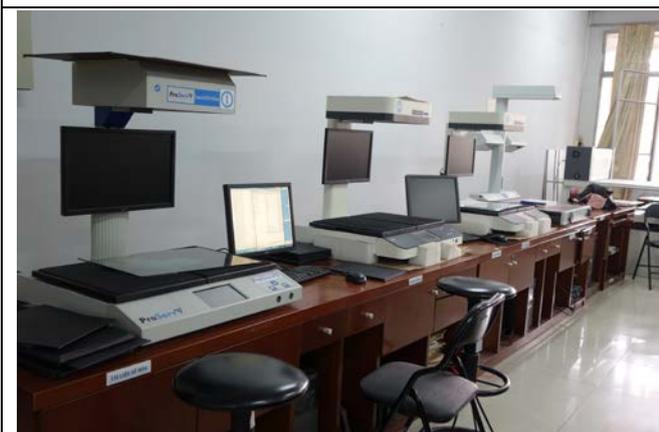
胡志明市綜合科學圖書館門口



綜合科學圖書館 S.hub 閱覽室



綜合科學圖書館內由企業（中原咖啡）捐贈的閱覽室



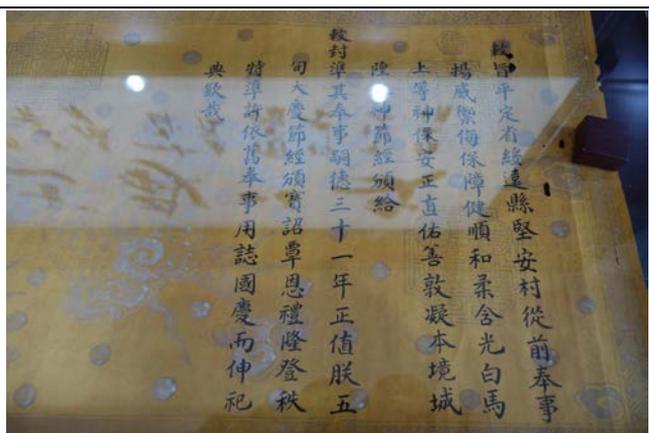
綜合科學圖書館保存修護室有數台掃描機，進行館藏古籍數位化



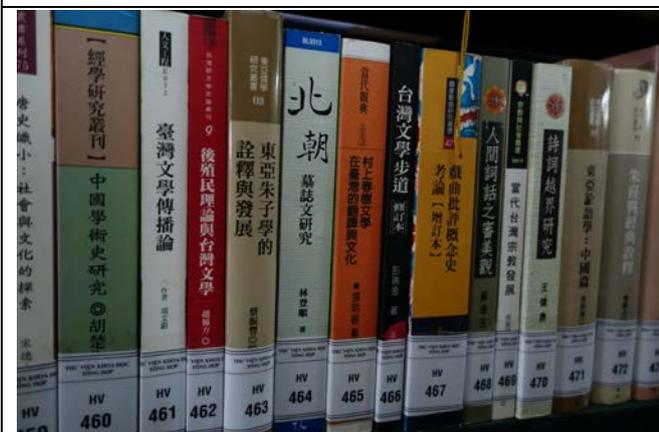
參觀綜合科學圖書館，與古籍修裱人員（右一、二）合影



在綜合科學圖書館特藏室，與接待人員館藏發展部陳氏環英主任（右）合影



綜合科學圖書館在越南各地蒐藏古王朝詔書，並仿真複製



綜合科學圖書館透過和本館的長期書刊交換，收藏為數眾多的臺灣出版優質圖書



參觀越南社會科學院南部分院圖書館之閱覽室



越南社會科學院南部分院圖書館仍保留卡片式目錄櫃。吳天泰教授（右）、耿立群和該館接待人員（中）合影



越南社會科學院南部分院圖書館之書庫，收藏很多漢文和漢喃文古書